Send
Receive
Connect

Installationsanleitung
Guide d'installation
Guida all'installazione

Inkjet-Frankiermaschine
Machine à affranchir
Systema di Affrancatura

IS-440

NEOPOST

1. Sicherheitsanforderungen

Stromanschluss

Überprüfen Sie vor dem Anschließen, ob das Frankiersystem für die lokale Netzspannung geeignet ist. Achten Sie auf die Typenschilder auf der Rückseite der Gerätekomponenten.

DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN

- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine Steckdose an, die über einen Schutzerdungskontakt verfügt.
- Verwenden Sie nur das mit dem Frankiersystem ausgelieferte Netzkabel, um das Brandrisiko zu verringern.
- Verwenden Sie keine Erdungsadapter.
- Betreiben Sie dieses Produkt nicht auf einem feuchtem Untergrund oder in der Nähe von Wasser.
- Falls Flüssigkeiten verschüttet wurden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und fahren mit der Reinigung fort.

- Verwenden Sie eine Steckdose, die sich in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist. Führen Sie das Netzkabel nicht zwischen Einrichtungsgegenständen hindurch oder über scharfe Kanten.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Steckdosen, die über Wandschalter gesteuert oder von anderen Geräten gemeinsam genutzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht belastet wird.

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Frankiersystem verwenden.
- Befolgen Sie bei der Verwendung des Frankiersystems die normalen und grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen für Bürogeräte, um das Brandrisiko, die Gefahr von elektrischen Schlägen oder das Verletzungsrisiko für Personen zu verringern.
- Verwenden Sie nur zugelassene Verbrauchsmaterialien (Druckfarben, Klebestreifen, Reiniger...), um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

Das Frankiersystem enthält bewegliche Teile. Halten Sie Finger, lange Haare, Schmuck, Krawatten, lose Kleidung grundsätzlich fern vom Postgutpfad.

Befolgen Sie die nachfolgenden zusätzlichen Sicherheitsvorkehrungen:

- Legen oder stellen Sie keine angezündeten Kerzen, Zigaretten, Zigarren usw. auf das Frankiersystem.
- Wenden Sie beim Entfernen von Materialstaus nicht zu viel Kraft auf, um Verletzungen und Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Warten Sie beim Anheben von Abdeckungen, dass sich keine Komponenten mehr bewegen, bevor Sie mit den Händen in die Nähe des Zuführungspfads oder des Druckkopfs greifen.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Geräts und versuchen Sie nicht, die Netzteillüfter anzuhalten, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Entfernen Sie keine verriegelten Abdeckungen, da diese potenziell gefährliche Teile umgeben, auf die nur ein Kundendienstmitarbeiter zugreifen darf.

Konformität

Energy Star-Konformität

Das Frankiersystem ist Energy Star-konform: Es hilft Ihnen dabei Strom und Geld zu sparen und schont gleichzeitig die Umwelt.

Umgebungskonformität

Für die Verwertung von verbrauchten Frankiermaschinen und von Maschinen am Ende ihrer Lebensdauer wurde ein Programm implementiert. Tragen Sie auf verantwortungsbewusste Weise zum Umweltschutz bei, indem Sie die Website Ihres Händlers besuchen oder ihn direkt kontaktieren. Er informiert Sie über die Abholungs- und Aufbereitungsprozesse dieser Maschinen.

CE-Konformität

Die in diesem Handbuch dargestellten Produkte entsprechen den Anforderungen der Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG.

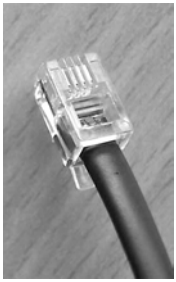
Dies ist ein Produkt der Klasse A. Beim Betrieb des Geräts in Wohngebieten ist die Wahrscheinlichkeit solcher Störungen hoch, und der Benutzer ist verpflichtet, diese Störungen auf eigene Kosten zu beheben.

Telefon- und LAN-Verbindungen

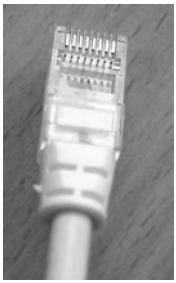
Das Frankiersystem verwendet das Telefonnetz, um eine Verbindung zu den Postdienstleistern oder den Online Services herzustellen.

Sie können auch ein LAN (Breitband-Internetverbindung) verwenden, um die Verbindung zu den Online Services und zu einer Postkostenstellen-Software herzustellen, die sich auf einem separatem PC befindet.

Verwechseln Sie die Telefonstecker für das Modem nicht mit den LAN-Steckern, die etwas größer sind, um Schäden am Gerät zu vermeiden:



Analoges Telefon (4 adrig)



Netzwerk/PC LAN (8 adrig)

Befolgen Sie die nachfolgenden zusätzlichen Vorkehrungen:

- Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts während eines Gewitters. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen durch Blitze.
- Schließen Sie Telefon- oder LAN-Stecker nicht an feuchten Standorten an.
- Ziehen Sie das Telefon- oder LAN-Kabel aus dem Wandanschluss ab, bevor Sie das Gerät entfernen.

Schließen Sie das Modem nur über das mitgelieferte Kabel an die Telefonleitung an, um das Brandrisiko zu verringern (siehe *Spezifikationen* S.211).

Abschalten des Frankiersystems

Vorgehensweise beim Abschalten des Frankiersystem

Das Gerät wird über das Netzkabel abgeschaltet.

1 Schalten Sie das Frankiersystem zuerst in den Modus ***Sleep*** (siehe *So schalten Sie das Frankiersystem in den Sleep-Modus* S.18), wenn kein Notfall besteht.

Dadurch, dass das Netzkabel nur abgezogen wird, wenn sich das Frankiersystem im Modus ***Sleep*** befindet, wird vermieden, dass sich die Farbkartusche in einer ungeschützten Position befindet, in der sie austrocknen kann und möglicherweise unbrauchbar wird.

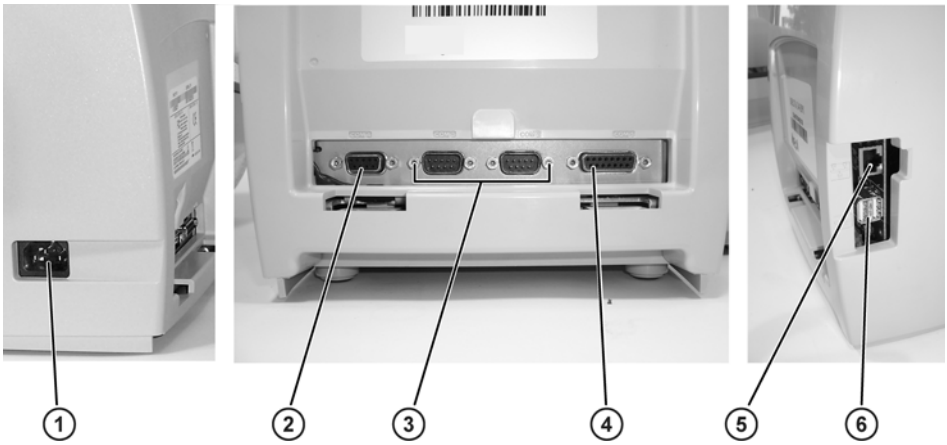
2 **Ziehen Sie das Netzkabel aus der Wandsteckdose.**

3 Falls vorhanden, **ziehen Sie das LAN- und das Telefonkabel** aus den Anschlussdosen, da diese möglicherweise noch unter Spannung stehen.

2. Anschlussmöglichkeiten

Anschlüsse

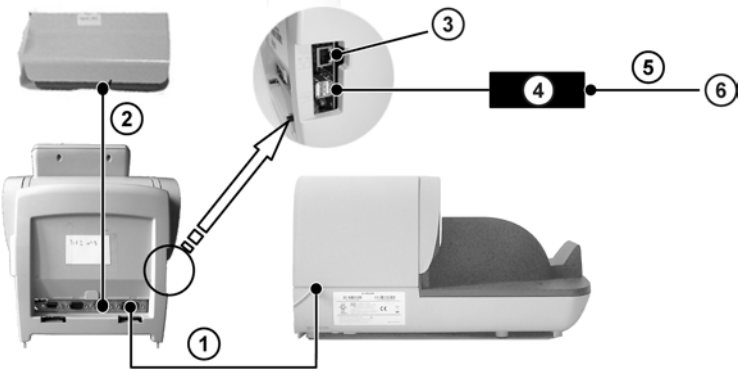
Das Frankiersystem verfügt über zwei USB Anschlüsse (Universal Serial Bus), mit dem Sie die Verbindung zu einem Modem, Drucker oder einem anderen USB-Speichergerät herstellen können.



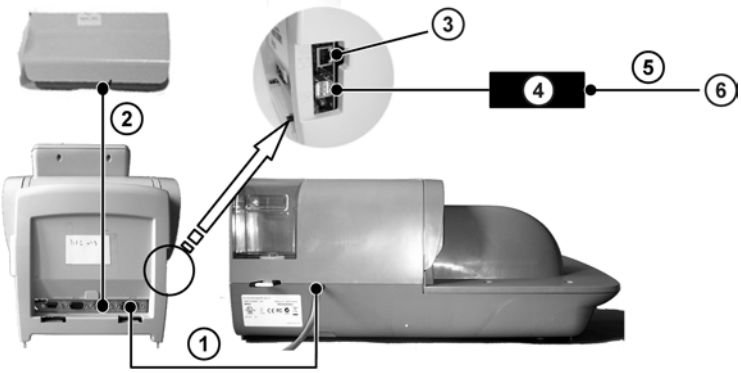
Stromanschluss	1	Zur Anschlussdose oder Zuführung
COM4	2	Zukünftige Verwendung
COM2/3	3	Zu Wiegeplattformen
COM1	4	Zur automatischen Zuführung
LAN-Anschluss	5	Zum LAN-Netzwerk Kostenstellensoftware
USB-Anschlüsse	6	Zum Modem, GPRS-Modem, Speichergerät oder Drucker

Anschlussübersicht

(ohne optionale Verschließeinheit)



(mit Verschließeinheit)



COM1	①	Zuführung zu Basis
COM2/3	②	Basiseinheit zu Wiegeplattformen
LAN-Anschluss	③	Zum Kundendienst und/oder zu einer Kostenstellen-Software auf einem PC (Option)
USB-Modem	④	Zum Telefonkabel
Telefonkabel	⑤	Zur Anschlussdose (analoge Telefonleitung)
Anschlussdose	⑥	

Hinweis: Die Stromanschlüsse werden in Abschnitt *Anschlüsse* S.16 gezeigt.

3. Allgemeine Spezifikationen

Abmessungen (mm) (Breite x Länge x Höhe)
- Basis: 283 x 378 x 300
- Automatische Zuführung: 240 x 33 x 433
- Automatische Zuführung mit Verschließeinheit: 260 x 350 x 545

Gewicht
- Basis: 10 kg
- Automatische Zuführung: 6,5 kg
- Automatische Zuführung mit Verschließeinheit: 8,3 kg
- Auffangschale: 1,4 kg

Stromversorgung
- Frequenz: 50 Hz
- Max. Nennstrom (vollständige Konfiguration): 0,2 A
- Stromversorgung: 230 V (+/– 10 %) 2-poliger geerdeter Stromkreis (bis zum Standard NFC15-100)

Betriebsbedingungen
- Umgebungstemperatur: +10°C - +40°C
- Relative Luftfeuchtigkeit: Maximal 80 % ohne Kondensation.

1. Consignes de sécurité

Branchement électrique

Avant de brancher votre matériel à une prise de courant, vérifiez qu'il est adapté à la tension alternative du secteur. A cet effet, reportez-vous aux plaques signalétiques au dos du matériel.

CE MATÉRIEL DOIT IMPÉRATIVEMENT ÊTRE MIS A LA TERRE.

- La fiche électrique doit toujours être raccordée à une prise de courant munie d'un contact de terre.
- Pour réduire le risque d'incendie, n'utiliser que le cordon d'alimentation fourni avec le système d'affranchissement.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs avec prise de terre.
- Ne pas utiliser le matériel sur un sol humide ou à proximité d'une zone humide.
- En cas de déversement de liquide, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale avant de procéder au nettoyage.

- Utilisez une prise de courant proche de l'appareil et facile d'accès. Dès lors que le cordon d'alimentation sert à déconnecter le matériel, veillez à ne pas le faire passer le long d'arêtes vives, ni entre des meubles.
- Évitez d'utiliser des prises de courant commandées par des interrupteurs muraux ou partagées avec d'autres appareils.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas soumis à une contrainte pouvant le déformer.

Consignes de sécurité générale

- Avant d'utiliser votre système d'affranchissement, nous vous recommandons de lire attentivement les consignes d'utilisation.
- Afin de minimiser les risques d'incendie, de choc électrique ou de lésions corporelles, lors de l'utilisation de votre système d'affranchissement, veillez à observer les consignes de sécurité d'usage en matière de matériel de bureau.
- Pour éviter d'endommager votre matériel, ayez soin de n'utiliser que les fournitures approuvées (encre, rouleaux, produits d'entretien, etc.).

Le système d'affranchissement comporte des pièces en mouvement. Les doigts, cheveux longs, bijoux, cravates, vêtements pendants doivent toujours être tenus à l'écart du chemin de courrier.

Veuillez observer les consignes de sécurité complémentaires suivantes :

- Ne posez jamais une allumette, une cigarette, un cigare, etc. allumé(e) sur l'appareil.

- Lors de l'extraction d'une feuille coincée, évitez d'exercer une force excessive, sous peine de risquer de vous blesser ou d'endommager votre matériel.
- Lors de l'ouverture des capots de la machine, attendez l'immobilisation complète de toutes les pièces en mouvement, avant de rapprocher vos doigts du chemin de l'alimenteur ou de la tête d'impression.
- Pour éviter toute surchauffe, prenez garde de ne pas obstruer les ouvertures de ventilation ou d'arrêter les ventilateurs du boîtier d'alimentation.
- Ne démontez jamais les capots fermés par des boulons, car ils renferment des pièces dangereuses dont l'accès doit être réservé exclusivement au personnel de maintenance.

Conformité

Conformité à la norme Energy Star®

Votre machine d'affranchissement est certifiée Energy Star : elle vous permet de réaliser une économie d'énergie et de coût tout en protégeant l'environnement.

Conformité environnementale

Un programme de recyclage a été mis en place pour les systèmes d'affranchissement usagés et les systèmes en fin de vie. Contribuez à protéger l'environnement de manière responsable en consultant le site Internet du vendeur de l'appareil ou en le contactant. Il vous renseignera sur la collecte et les procédures de traitement de ces équipements.

Conformité à la norme CE

Les appareils présentés dans le présent manuel sont conformes aux exigences des directives 2006/95/CE, 2004/108/CE.

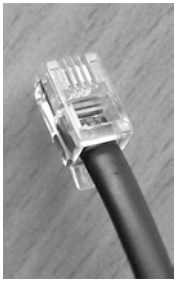
Il s'agit d'un produit de classe A. Le fonctionnement de ce matériel dans une zone d'habitation est susceptible d'entraîner des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de parer à ces interférences à ses propres frais.

Raccordement au téléphone et au réseau LAN

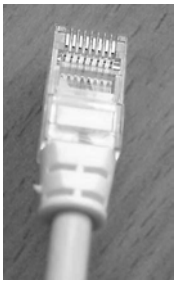
Votre système d'affranchissement doit être raccordé à une ligne téléphonique pour se connecter aux services postaux et au serveur Services En Ligne.

Il vous est également possible d'utiliser un réseau LAN (connexion Internet à grande vitesse) pour vous connecter au serveur Services En Ligne et à un logiciel de gestion d'affranchissement installé sur un PC distinct.

Pour ne pas risquer d'endommager votre matériel, veillez à ne pas confondre les fiches téléphoniques de connexion au modem et les connecteurs LAN qui sont de plus grande dimension :



Téléphone analogique (4 contacts)



Réseau LAN/PC (8 contacts)

Veuillez observer les consignes de sécurité complémentaires suivantes :

- Évitez d'utiliser votre matériel pendant un orage, en raison du risque de choc électrique dû à la foudre.
- N'installez pas les fiches téléphoniques ou les connecteurs LAN dans des lieux humides.
- Avant de déplacer votre matériel, pensez à déconnecter le cordon téléphonique ou le cordon LAN de la prise murale.

Afin de réduire le risque d'incendie, servez-vous uniquement du câble fourni pour connecter le modem à la ligne téléphonique (voir *Spécifications* p.207).

Déconnexion du système d'affranchissement

Comment déconnecter votre système d'affranchissement

C'est le cordon d'alimentation qui permet de déconnecter la machine.

1 Commences par faire passer le système d'affranchissement en mode ***Veille*** (voir *Comment mettre le système d'affranchissement en mode veille* p.18) s'il n'y a pas d'urgence.

En ayant soin de débrancher le cordon d'alimentation uniquement lorsque le système d'affranchissement est sous le mode ***Veille*** vous évitez de maintenir la cartouche d'encre dans une position non protégée où l'encre peut sécher et devenir inutilisable.

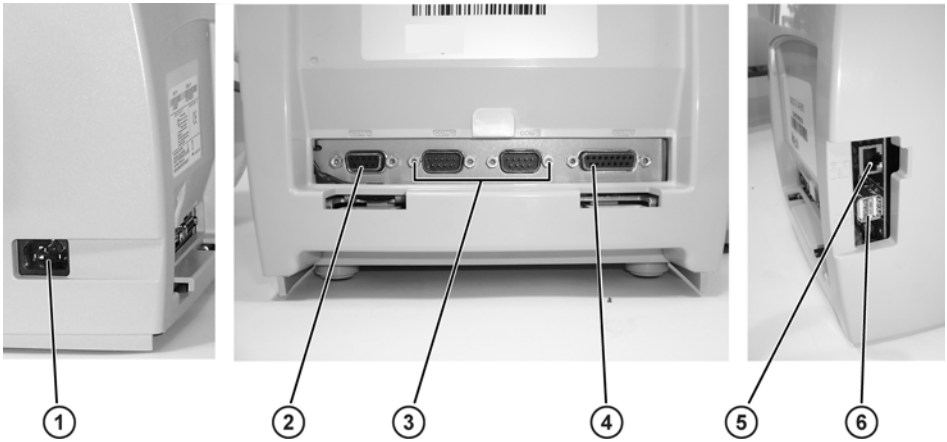
2 **Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.**

3 S'ils sont connectés, **débranchez le câble LAN et le cordon téléphonique** de leur prise, car ils peuvent encore être sous tension.

2. Connexions

Connecteurs

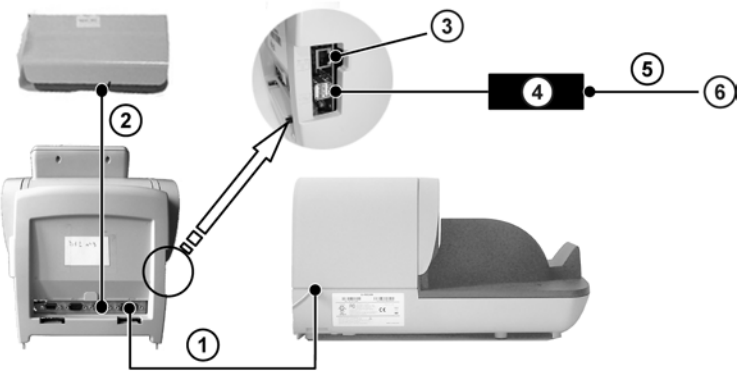
Votre système d'affranchissement possède un port de bus série universel (USB) qui vous permet de raccorder un modem, une imprimante ou une clé USB.



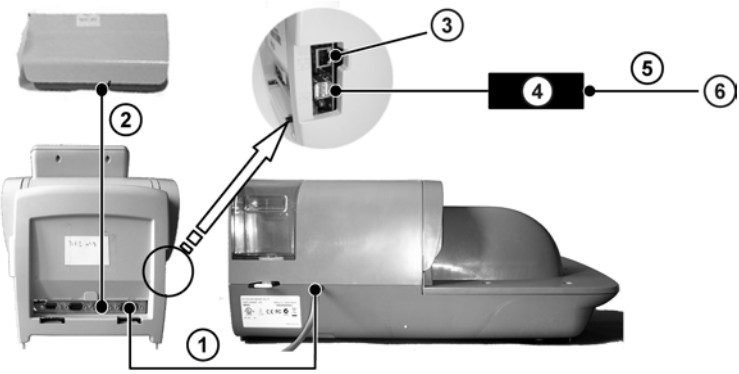
Connecteur d'alimentation	1	Connexion à une prise murale ou un alimenteur
COM4	2	Utilisation future
COM2/3	3	Connexion à un/des plateau(x) de pesée
COM1	4	Connexion à l'alimenteur automatique
Port LAN	5	Connexion aux services clients
Ports USB	6	Connexion à un modem, un modem GPRS, une clé USB ou une imprimante

Schéma de connexions

(sans système de collage optionnel)



(avec système de collage)



COM1	①	Connexion de l'alimenteur à la base
COM2/3	②	Connexion à un/des plateau(x) de pesée
Port LAN	③	Connexion aux services clients et/ou à un logiciel de comptabilité sur PC (en option)
Modem USB	④	Connexion à un câble téléphonique
Câble téléphonique	⑤	Connexion à une prise murale (ligne téléphonique analogique)
Prise murale	⑥	

Nota : Les connecteurs d'alimentation sont illustrés à la section *Connecteurs* p.16.

3. Spécifications générales

Dimensions (mm) (largeur x longueur x hauteur)
- Base : 283 x 378 x 300
- Alimenteur automatique : 240 x 33 x 433
- Alimenteur automatique avec système de collage : 260 x 350 x 545

Poids
- Base : 10 kg
- Alimenteur automatique : 6,5 kg
- Alimenteur automatique avec système de collage : 8,3 kg
- Plateau de réception : 1,4 kg

Puissance
- Fréquence : 50 Hz
- Courant nominal maxi. (configuration complète) : 0,2 A
- Alimentation électrique : 230 V (+/– 10 %) circuit bifilaire mis à la TERRE (suivant norme NFC15-100)

Conditions de fonctionnement
- Température ambiante : de +10 °C à +40 °C
- Humidité relative : 80 % maxi. sans condensation

1. Requisiti di sicurezza

Collegamento all'alimentazione

Prima di eseguire il collegamento all'alimentazione, assicurarsi che il sistema di affrancatura sia compatibile con la tensione elettrica CA locale. A tal fine, fare riferimento alle piastrine del modello presenti sul retro di ciascun componente del sistema.

QUESTO SISTEMA DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA

- Collegare la spina di alimentazione solo a una presa dotata di contatto di messa a terra.
- Per ridurre il rischio di incendi, utilizzare solamente il cavo di alimentazione fornito in dotazione insieme al sistema di affrancatura.
- Non utilizzare adattatori di messa a terra.
- Non utilizzare questo prodotto su pavimenti bagnati o in prossimità di acqua.
- In caso di fuoriuscita di liquido, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e pulire.

Utilizzare una presa di corrente facilmente accessibile situata in prossimità del sistema. Poiché il cavo di alimentazione è il dispositivo che permette di disconnettere il sistema, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga posato tra mobili o lungo bordi taglienti.

Evitare prese elettriche controllate da interruttori a parete o condivise da altre apparecchiature.

Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia teso o schiacciato.

Conformità

Conformità Energy Star

L'affrancatrice è conforme alle specifiche Energy Star: aiuta a risparmiare energia e denaro, proteggendo al tempo stesso l'ambiente.

Conformità ambientale

Viene implementato un programma per il riciclaggio di affrancatrici usate o al termine del ciclo di vita. Per contribuire in modo responsabile alla salvaguardia dell'ambiente, consultare il sito Web del rivenditore o contattarlo direttamente. Questi provvederà a fornire le necessarie informazioni sulle procedure per la raccolta e il trattamento di queste apparecchiature.

Conformità CE

I prodotti presentati in questa guida sono conformi ai requisiti delle direttive 2006/95/CE e 2004/108/CE.

Questo è un prodotto di classe A. L'uso di questo prodotto in aree residenziali potrebbe causare interferenze dannose, alle quali l'utente dovrà porre rimedio a proprie spese.

Sicurezza generale

- Prima di utilizzare il sistema di affrancatura, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, quando si utilizza il sistema di affrancatura attenersi alle normali precauzioni di base per la sicurezza applicabili alle apparecchiature da ufficio.
- Per evitare danni, utilizzare solo materiali di consumo approvati (inchiostro, nastro, detergenti, ecc.)

Il sistema di affrancatura contiene parti in movimento. Tenere dita, capelli lunghi, gioielli, cravatte e indumenti larghi a distanza dal raggio di azione del sistema di affrancatura in qualsiasi momento.

Inoltre, seguire le precauzioni di sicurezza supplementari indicate di seguito:

- Non collocare candele accese, sigarette, sigari ecc. sul sistema di affrancatura.
- Durante la rimozione di materiale inceppato, evitare di usare una forza eccessiva per evitare lesioni alle persone e danni ai componenti.
- Quando si sollevano coperchi o sportelli, attendere che tutte le parti in movimento siano ferme prima di avvicinare le mani entro il raggio di azione dell'alimentatore automatico o della testina di stampa.
- Per evitare un possibile surriscaldamento, non ostruire le aperture di ventilazione e non cercare di bloccare le ventole del sistema di alimentazione.
- Non rimuovere coperchi fissati con viti, in quanto racchiudono parti potenzialmente pericolose che devono essere accessibili solo al personale dell'assistenza.

Telefono e connessioni LAN

Il sistema di affrancatura utilizza la rete telefonica per stabilire una connessione ai Servizi di Posta e agli Online Services del cliente.

È possibile utilizzare anche una rete LAN (connessione Internet ad alta velocità) per connettersi agli Online Services del cliente e a un software MAS per la contabilità della posta situato su un PC a parte.

Per evitare danni alle apparecchiature, non inserire i connettori telefonici per collegare il modem nei connettori LAN:

Connettore telefonico analogico (4 fili)

Connettore di rete/LAN PC (8 fili)

Attenersi alle precauzioni supplementari indicate di seguito:

- Evitare di utilizzare il sistema durante un temporale per evitare il rischio di scosse elettriche causate da fulmini.
- Non installare connettori telefonici o LAN in luoghi umidi.
- Scollegare il cavo telefonico o LAN dalla presa a muro prima di spostare il sistema.

Per ridurre il rischio di incendi, collegare il modem alla linea telefonica utilizzando esclusivamente il cavo fornito in dotazione (vedere *Specifiche* p.211).

Disconnessione del sistema di affrancatura dalla rete

Come scollegare il sistema di affrancatura dalla rete

1 Innanzitutto, posizionare il sistema di affrancatura in modalità ***OFF*** (vedere *Come spegnere il sistema di affrancatura* p.25).

Scollegare il cavo di alimentazione solo quando il sistema di affrancatura è in modalità ***OFF*** o ***Sleep*** per evitare che la cartuccia dell'inchiostro rimanga in una posizione non protetta in cui l'inchiostro potrebbe seccarsi e diventare inutilizzabile.

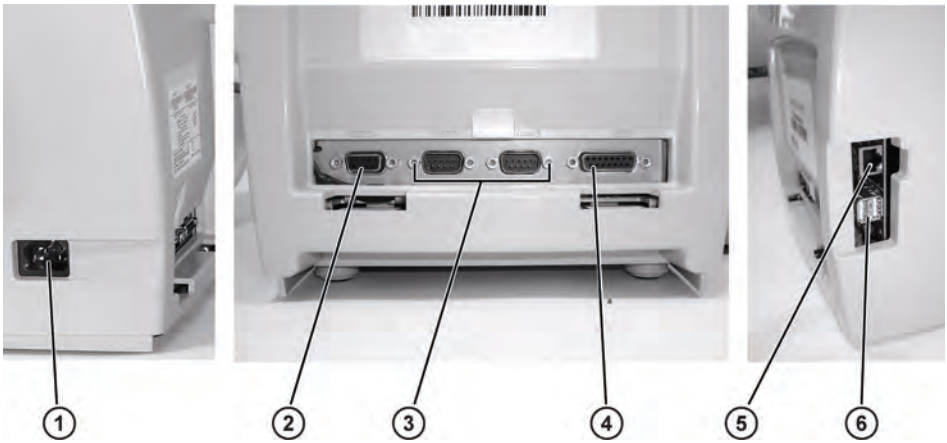
2 **Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.**

3 **Scollegare il cavo LAN e il cavo telefonico** dalle rispettive prese poiché potrebbero essere ancora sotto tensione.

2. Connessioni

Porte di connessione

Il sistema di affrancatura è dotato di una porta USB che permette di collegare un modem, una stampante o una chiave di memoria USB.

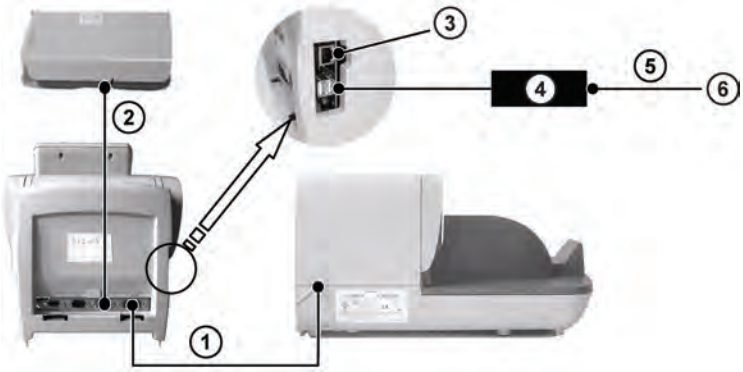


Presa per cavo di alimentazione	1	Per collegare il sistema alla presa a muro o all'alimentatore automatico
COM4	2	Per usi futuri
COM2/3	3	Per collegare una o più piattaforme di pesatura
COM1	4	Per collegare un alimentatore automatico
Porta LAN	5	
Porte USB	6	Per collegamento a modem, modem GPRS, schede di memoria o stampanti

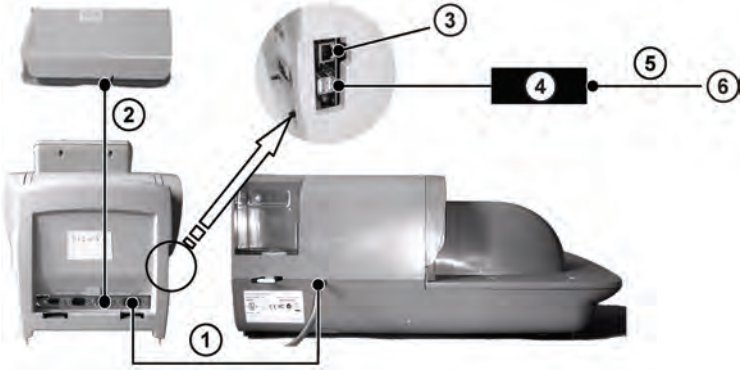
Schema dei collegamenti

Dettagli delle connessioni

(senza sigillante opzionale)



(con sigillante)



COM1	①	Per collegare l'alimentatore automatico alla base
COM2/3	②	Per collegare la base a una o più piattaforme di pesatura
Porta LAN	③	Per eseguire il collegamento alla rete LAN e accedere ai Servizi in linea e/o al software di contabilità in un PC (opzionale)
Modem USB	④	Per eseguire il collegamento alla rete telefonica mediante il cavo telefonico
Cavo telefonico	⑤	Per eseguire il collegamento alla presa a muro (presa per linea telefonica analogica)
Presa a muro	⑥	Fonte di alimentazione elettrica

Prese di alimentazione

Nota: le porte di connessione sono illustrate nella sezione *Porte di connessione* p.21.

3. Specifiche generali del sistema di affrancatura

Dimensioni (mm)

(larghezza x lunghezza x altezza)

- Base: 283 x 378 x 300
- Alimentatore automatico: 240 x 33 x 433
- Alimentatore automatico con sigillante: 260 x 350 x 545

Peso

- Base: 10 kg
- Alimentatore automatico: 6.5 kg
- Alimentatore automatico con sigillante: 8.3 kg
- Vassoio di raccolta: 1,2 kg

Potenza

- Frequenza: 50 Hz
- Max. corrente nominale (configurazione completa): 0,2 A
- Alimentazione: 230 V (+/– 10%) circuito bipolare con MESSA A TERRA (conforme allo standard NFC15-100)

NEOPOST

Send.Receive.Connect.

A0019502/B - 01/02/2015